

# KOMATSU®

## PC170LC-11

Moteur Phase 4 finale

### PELLE HYDRAULIQUE



Les photos peuvent inclure des équipements facultatifs.

#### PUISSANCE NETTE

121 HP à 2100 tr/min  
90 kW à 2100 tr/min

#### POIDS OPÉRATIONNEL

38 720 - 43 115 lb  
17 600 - 19 598 kg

#### CAPACITÉ DU GODET

0,48 - 1,24 vg<sup>3</sup>  
0,37 - 0,95 m<sup>3</sup>

# PC170LC

# TOUR D'INSPECTION

PC170LC-11



Les photos peuvent inclure des équipements facultatifs.

## PUISSANCE NETTE

121 HP à 2100 tr/min  
90 kW à 2100 tr/min

## POIDS OPÉRATIONNEL

38 720 - 43 115 lb  
17 600 - 19 598 kg

## CAPACITÉ DU GODET

0,48 - 1,24 vg<sup>3</sup>  
0,37 - 0,95 m<sup>3</sup>



## PUISSANCE, CONTRÔLE ET UNE CAPACITÉ DE LEVAGE PLUS ÉLEVÉE

**Deux options de contrepoids augmentent la polyvalence**  
Le contrepoids standard offre une puissante capacité de levage tout en permettant le transport sur une remorque à timon de 40 000 lb. Un contrepoids lourd en option maintient la stabilité et la portance lorsque l'engin est équipé d'un coupleur rapide, d'un godet et d'un pouce.

### Mode Puissance optimisé

La logique optimisée de commande du moteur et de la pompe hydraulique améliore la vitesse multifonction pour une productivité accrue de 6 %.

**Un puissant moteur Komatsu SAA4D107E-3** fournit une puissance nette de 90 kW / 121 HP. Ce moteur est conforme aux normes d'émissions EPA Phase 4 finale.

**Le turbocompresseur à géométrie variable refroidi à l'eau** aide à améliorer la durabilité et améliore la réponse du moteur dans toutes les conditions de vitesse et de charge.

**L'embrayage de ventilateur souple à température contrôlée** aide à améliorer l'efficacité énergétique et à réduire les niveaux de bruit.

**Le catalyseur d'oxydation diesel de Komatsu (KDOC)** réduit la quantité de particules en utilisant la régénération passive dans **100 % des cas**. Aucune régénération active ou manuelle n'est requise.

**La réduction catalytique sélective (SCR)** réduit les NOx et facilite l'accès aux composants.

**La fonction d'arrêt automatique au ralenti de Komatsu** permet de réduire le temps d'inactivité du moteur et de réduire les coûts d'exploitation.

**Le système de détection de charge à centre fermé (CLSS) de Komatsu** offre une réponse rapide et un fonctionnement fluide pour maximiser la productivité.

**Six modes de fonctionnement** sont disponibles pour adapter le régime du moteur, le débit de la pompe et la pression du système à une grande variété d'applications.

### Système de contrôle visuel arrière (de série)

#### Grand écran couleur ACL :

- Écran haute résolution de 7 po
- Contrôle hydraulique amélioré des équipements avec débit unidirectionnel/bidirectionnel et noms et paramètres des outils de travail programmables
- Affichage de la caméra de recul intégré à l'écran de contrôle par défaut
- Tous les réglages et commandes de l'engin sont facilement accessibles via le moniteur

#### Prise auxiliaire et (2) prises de courant de 12 V

**Le système de contrôle de gestion de l'équipement (EMMS)** surveille de manière continue le fonctionnement de l'engin et des systèmes les plus importants afin d'identifier les problèmes de l'engin et en faciliter le dépannage.

**Les portes de service à accès large** facilitent l'accès pour l'entretien au niveau du sol.

#### Environnement de travail amélioré

- Siège du conducteur à dossier haut et air chauffé avec accoudoirs réglables
- Cabine intégrée conçue selon les normes ROPS
- Cabine conforme à la norme ISO de protection opérateur OPG niveau 1, protection supérieure
- Vanne de changement de modèle standard pour passer du modèle de contrôle ISO à BH
- Prise auxiliaire et (2) prises de courant 12 V
- Climatisation automatique



### Composants conçus et fabriqués par Komatsu

**Le nouveau moteur et la nouvelle technologie de commande hydraulique** travaillent ensemble pour améliorer la multifonction et la productivité jusqu'à 6 % avec un rendement énergétique similaire à celui du PC170LC-10.

**Les mains courantes (standard)** permettent d'accéder facilement à la structure supérieure.

**Le sectionneur de batterie** permet au technicien de couper l'alimentation électrique avant de procéder à l'entretien de l'engin.

**Le système d'identification de l'opérateur** enregistre le fonctionnement de l'engin KOMTRAX et les données d'application pour jusqu'à 100 codes d'identification individuels.

#### KOMTRAX®

Le système télématique KOMTRAX® est standard sur les équipements Komatsu sans frais d'abonnement pendant toute la durée de vie de l'engin. Grâce à la plus récente technologie sans fil, KOMTRAX® transmet des informations précieuses telles que des données de localisation, d'utilisation et de maintenance à un PC ou à une application pour téléphone intelligent. Des rapports de machine personnalisés sont fournis pour identifier l'efficacité et les tendances de fonctionnement de la machine. KOMTRAX® fournit également des capacités avancées de dépannage de la machine en surveillant en permanence l'état de celle-ci.

# CARACTÉRISTIQUES DE PERFORMANCE

## NOUVELLES TECHNOLOGIES DE MOTEUR KOMATSU

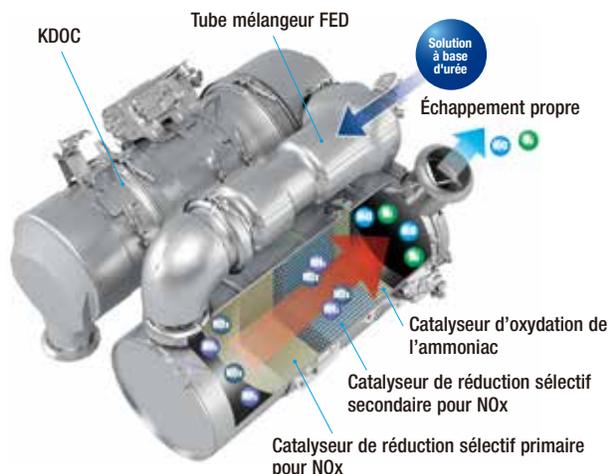
### Nouveau moteur Phase 4 finale

Le moteur SAA4D107E-3 de Komatsu est conforme aux normes EPA Phase 4 finale en matière d'émissions et offre des performances et une efficacité exceptionnelles. Basé sur les technologies propriétaires de Komatsu développées depuis de nombreuses années, ce nouveau moteur diesel réduit les oxydes d'azote (NOx) de plus de 80 % par rapport aux niveaux provisoires de Phase 4. Grâce au développement et à la production de moteurs et de composants électroniques et hydrauliques, Komatsu a réalisé de grandes avancées technologiques, offrant ainsi de hauts niveaux de performance et d'efficacité pour pratiquement toutes les applications.

### Technologies appliquées au nouveau moteur

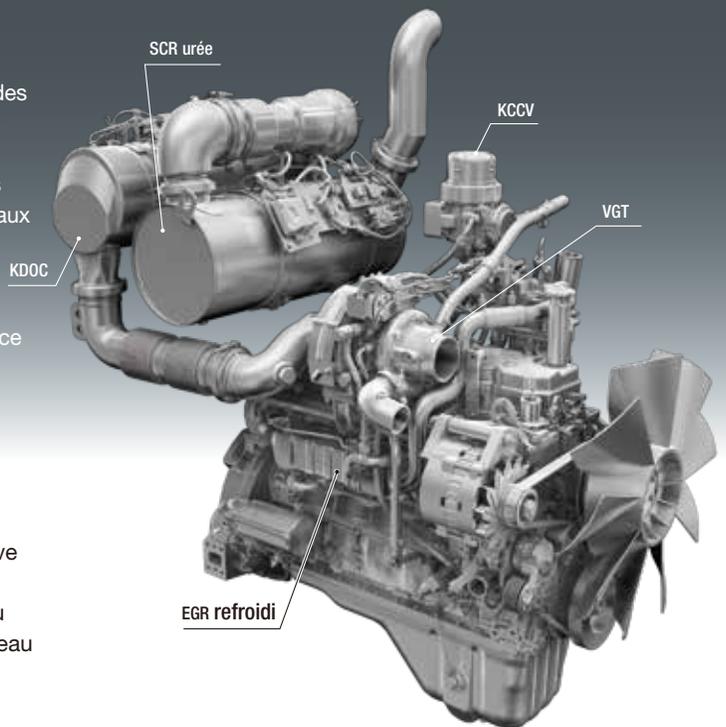
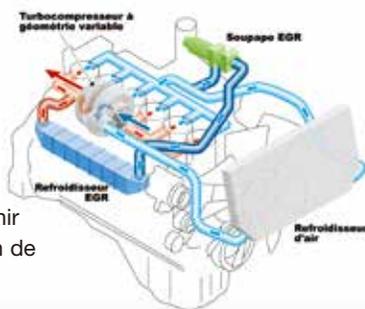
#### Système post-traitement pour service intensif

Ce nouveau système combine le catalyseur d'oxydation diesel Komatsu (KDOC) et la réduction catalytique sélective (SCR). Le système de réduction des NOx SCR injecte la quantité correcte de fluide d'échappement diesel (FED) au débit approprié, décomposant ainsi les NOx en vapeur d'eau non toxique (H2O) et en gaz nitreux (N2).



#### Système de recirculation des gaz d'échappement (EGR) refroidi pour service intensif

Le système fait recirculer une partie des gaz d'échappement dans l'entrée d'air et abaisse les températures de combustion, réduisant ainsi les émissions de NOx. Le débit de gaz RGE a été réduit pour la Phase 4 finale grâce à la technologie SCR. Le système permet une réduction dynamique des NOx, tout en aidant à maintenir les niveaux de consommation de carburant T4 provisoires.

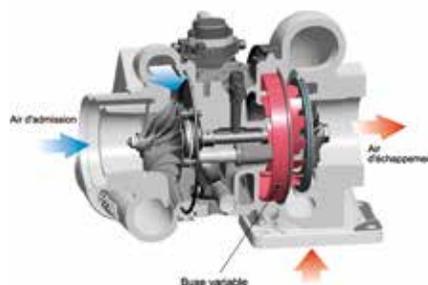


#### Système de contrôle électronique avancé

Le système de commande électronique effectue un traitement à grande vitesse de tous les signaux provenant des capteurs installés dans le véhicule, assurant un contrôle total de l'équipement dans toutes les conditions d'utilisation. Les informations sur l'état du moteur sont affichées via un réseau de bord sur le moniteur à l'intérieur de la cabine, fournissant à l'opérateur les informations nécessaires. En outre, la gestion des informations via KOMTRAX aide les clients à suivre l'entretien requis.

#### Système de turbocompresseur à géométrie variable (VGT)

Le système VGT dispose d'une technologie hydraulique Komatsu éprouvée pour un contrôle variable du débit d'air et fournit un air optimal en fonction des conditions de charge. La version améliorée offre une meilleure gestion de la température d'échappement.



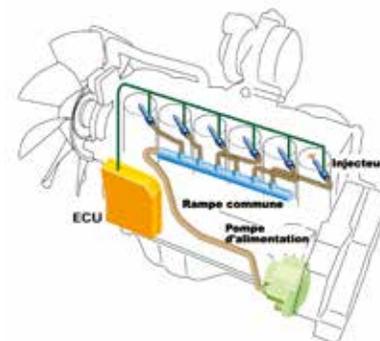
### Arrêt automatique de Komatsu au ralenti

L'arrêt automatique au ralenti de Komatsu arrête automatiquement le moteur après une période de ralenti déterminée afin de réduire la consommation de carburant inutile et les émissions d'échappement. Le compte à rebours pour l'arrêt du moteur peut être facilement programmé de 5 à 60 minutes.



### Système d'injection de carburant haute pression à rampe commune (HPCR) pour service intensif

Le système est conçu pour réaliser une injection optimale de carburant à haute pression au moyen d'un contrôle informatisé, procurant une combustion quasi complète pour réduire les émissions de particules. Bien que cette technologie soit déjà utilisée dans les moteurs actuels, le nouveau système utilise une injection à haute pression, réduisant ainsi les émissions de particules sur toute la plage des conditions de fonctionnement du moteur. Le moteur Phase 4 finale a un calage d'injection de carburant avancé pour réduire les niveaux de suie.



### Productivité accrue

Le mode P optimisé du PC170LC-11 augmente les performances et la productivité.

#### Productivité

**Augmentation de jusqu'à 6 %**  
(comparé au PC170LC-10 en mode P)

Mode P (chargement de camion pivotant à 90 degrés)



# CARACTÉRISTIQUES DE PERFORMANCE

## Augmentation de l'efficacité du travail

### Force de creusage importante

Grâce à la fonction « puissance max. » à l'aide d'une seule touche, la force de creusage est augmentée davantage. (8,5 secondes de fonctionnement)

#### Poussée maximum du bras (ISO)

**80,4 kN (8,2 t) ➔ 86,3 kN (8,8 t) 7 % DE PLUS**  
(à la puissance max.)

#### Force de creusage maximum du godet (ISO)

**113 kN (11,6 t) ➔ 123 kN (12,5 t) 8 % DE PLUS**  
(à la puissance max.)

Mesure effectuée selon la norme ISO 6015 avec la fonction « puissance max. » et un bras de 2610 mm



### Pompe haute efficacité à grande cylindrée

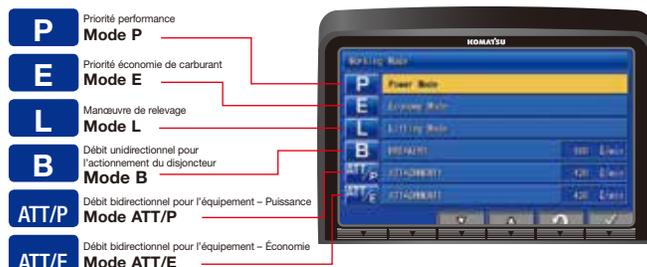
La pompe hydraulique à grande cylindrée fournit un débit élevé à bas régime ainsi qu'un fonctionnement au régime moteur le plus efficace.



## Sélection du mode de travail

L'excavatrice PC170LC-11 est dotée de six modes de travail (P, E, L, B, ATT/P et ATT/E). Le mode Puissance procure une puissance hydraulique améliorée et des temps de cycle plus courts pour une performance améliorée dans les applications exigeantes. Chaque mode est destiné à adapter la vitesse du moteur, le débit de la pompe et la pression du système à la tâche. La PC170LC-11 dispose d'un mode équipement (ATT/E) qui permet aux opérateurs de faire fonctionner des équipements en mode Économie.

Mode de travail	Application	Avantage
<b>P</b>	Mode Puissance	• Production maximale, puissance et multifonction
<b>E</b>	Mode Économie	• Bons temps de cycle avec une consommation de carburant réduite
<b>L</b>	Mode de levage/contrôle précis	• Puissance de levage augmentée et contrôle précis
<b>B</b>	Mode Brise-roches	• Débit unidirectionnel pour l'actionnement du disjoncteur hydraulique
<b>ATT/P</b>	Mode Puissance équipement	• Débit bidirectionnel avec une puissance maximale
<b>ATT/E</b>	Mode Économie équipement	• Débit bidirectionnel avec l'économie de carburant la plus efficace



### Équipement de travail haute rigidité

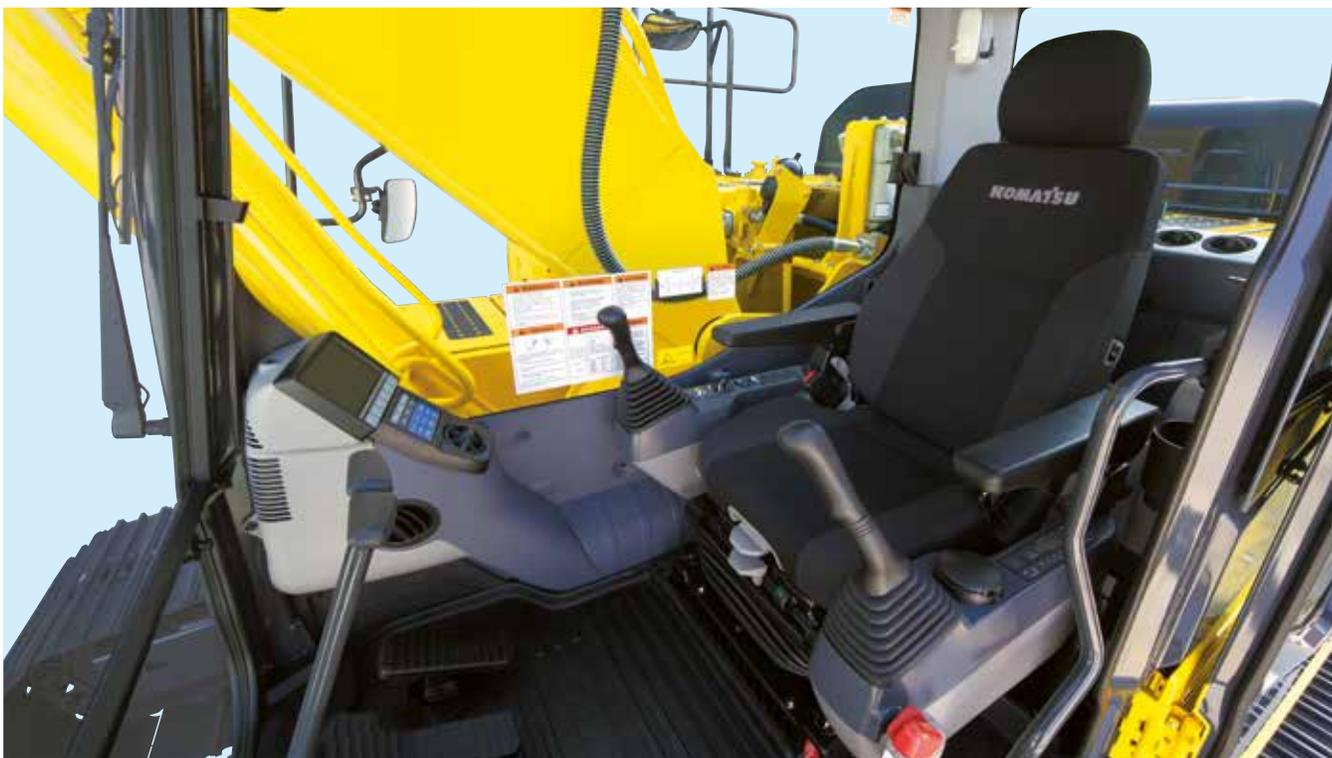
Les flèches et les bras sont fabriqués à partir d'épais plaques d'acier offrant une résistance élevée à la traction. De plus, ces structures offrent une section importante et comportent des pièces coulées monoblocs de grande taille dans le pied de flèche, le nez de flèche et en bout de balancier. Cela permet à l'équipement de travail d'afficher une longévité élevée ainsi qu'une résistance importante aux contraintes de flexion et de torsion. La conception standard de la flèche HD procure une résistance et une fiabilité accrues.



# ENVIRONNEMENT DE TRAVAIL



# ENVIRONNEMENT DE TRAVAIL



PC170LC-11

## Espace de travail confortable

### Cabine spacieuse

La cabine spacieuse comprend un siège à suspension pneumatique et un dossier basculant. La hauteur et la position du siège sont facilement ajustées à l'aide d'un levier. La position de l'accoudoir est facilement ajustable à l'aide de la console.

### Accoudoir avec réglage simple de la hauteur

Un bouton et un piston sur les accoudoirs permettent un réglage facile de la hauteur sans besoin d'outils.



### Faible vibration grâce à l'amortisseur de la cabine montée dans la cabine

### Climatisation automatique

### Cabine pressurisée

### Prise d'entrée auxiliaire

La connexion d'un appareil audio ordinaire à la prise auxiliaire permet à l'opérateur d'entendre le son des haut-parleurs stéréo installés dans la cabine.



## Équipement standard

Vitre coulissante (côté gauche)



Radio, cendrier



Essuie-glace intermittent à distance avec lave-glace



Allume-cigare



Ouverture et fermeture de la fenêtre de toit



Casier à revues et porte-gobelet



Dégivreur (conforme à la norme ISO)



Vitre inférieure avant amovible à l'aide d'une seule touche



**GRAND ÉCRAN ACL HAUTE RÉOLUTION**



**Nouvelle conception d'interface de panneau de contrôle**

Un grand écran couleur ACL haute résolution mis à jour permet un travail précis et fluide. L'interface a été repensée pour afficher les informations clés de la machine dans une nouvelle interface conviviale. Une caméra de recul et un affichage de jauge de niveau de FED ont été ajoutés à l'écran principal par défaut. L'interface a une fonction qui permet de commuter le mode d'écran principal, ce qui permet d'afficher les informations d'écran optimales pour la situation de travail particulière.

**Indicateurs**

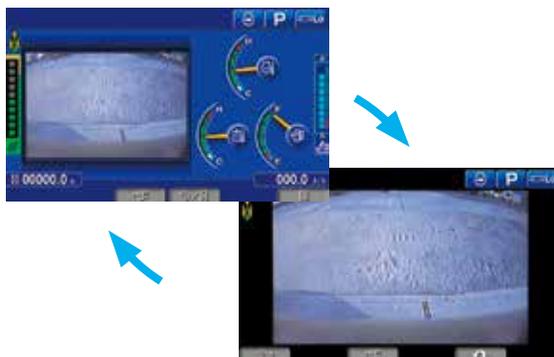
- 1 Déccélérateur automatique
- 2 Mode de travail
- 3 Vitesse de déplacement
- 4 Jauge d'écologie
- 5 Affichage de la caméra
- 6 Indicateur de température du liquide de refroidissement du moteur
- 7 Indicateur de température de l'huile hydraulique
- 8 Indicateur du niveau de carburant
- 9 Jauge de niveau de FED
- 10 Compteur horaire, horloge
- 11 Indicateur de consommation de carburant
- 12 Icônes guides
- 13 Touches de fonction
- 14 Affichage de la direction de la caméra
- 15 Témoin d'avertissement du niveau de FED

**Commutateurs de base**

- 1 Déccélérateur automatique
- 2 Sélecteur de mode de travail
- 3 Sélecteur de vitesse de déplacement
- 4 Contacteur de coupure de l'avertisseur sonore
- 5 Essuie-glace
- 6 Lave-glace
- 7 Commandes de climatisation

**Modes d'affichage commutables**

Le mode d'affichage de l'écran principal peut être changé en appuyant sur la touche F3.



**Menu utilisateur visuel**

Appuyez sur la touche F6 de l'écran principal pour afficher le menu utilisateur. Les menus sont regroupés pour chaque fonction et utilisent des icônes faciles à comprendre qui permettent de faire fonctionner la machine facilement.



- 1 Guidage d'économie d'énergie
- 2 Réglages de la machine
- 3 Régénération des dispositifs de post-traitement
- 4 Données SCR
- 5 Entretien
- 6 Réglage du moniteur
- 7 Vérification des messages

# ENVIRONNEMENT DE TRAVAIL

## Efficacité de support améliorée

### Conseils en matière d'écologie

Pendant le fonctionnement de la machine, des conseils d'écologie apparaissent sur l'écran de contrôle pour informer l'opérateur de l'état de la machine en temps réel.

### Jauge d'écologie et indicateur de consommation de carburant

L'écran de contrôle est équipé d'une jauge d'écologie et d'une jauge de consommation de carburant affichées en continu. En outre, l'opérateur peut définir n'importe quelle valeur de consommation de carburant souhaitée (dans la plage de l'affichage vert), ce qui permet à la machine de fonctionner avec une meilleure économie de carburant.



Jauge d'écologie      Indicateur de consommation de carburant  
Conseils en matière d'écologie

## Fonction d'identification de l'opérateur

Un code d'identification d'opérateur (ID) peut être défini pour chaque opérateur et utilisé pour gérer les informations de fonctionnement des engins individuels via KOMTRAX. Les données envoyées par KOMTRAX peuvent être utilisées pour analyser l'état des opérations de l'opérateur, de l'application, ainsi que de l'engin.



### Journal d'opérations, historique de consommation de carburant et journal de conseils en matière d'écologie

Le menu de conseils en matière d'écologie permet à l'opérateur de consulter le journal d'opérations, l'historique de consommation de carburant et le journal de conseils en matière d'écologie dans le menu de guidage écologique en appuyant sur une seule touche, aidant ainsi les opérateurs à réduire la consommation totale de carburant.



Journal d'opérations



Historique de consommation de carburant



Journal de conseils en matière d'écologie



# FONCTIONS D'ENTRETIEN

## Points de contrôle moteur centralisés

Les emplacements de vérification de l'huile moteur et des filtres sont intégrés dans un côté pour faciliter l'entretien.

Filtre à huile moteur



Pré-filtre à carburant  
(avec séparateur d'eau)

Filtre à carburant  
haute efficacité

## Nettoyage facile des refroidisseurs

Les refroidisseurs d'huile hydraulique et de moteur à panneau unique côte à côte simplifient l'entretien.

## Pré-filtre à carburant avec séparateur d'eau

## Filtre à carburant primaire à haut rendement

Accès facile au filtre à huile moteur, à l'huile moteur, à la soupape de vidange, à la soupape de vidange de carburant et à la soupape de vidange du séparateur d'eau

## Commutateur de déconnexion de la batterie

Un commutateur de déconnexion de la batterie monté en série permet à un technicien de couper et de consigner l'alimentation électrique avant de procéder à l'entretien de l'engin.



## Filtre à air de cabine facilement accessible

## Tapis de plancher de cabine lavable

## Poutre de chenille inclinée

Les poutres de chenilles sont conçues pour permettre au matériau de s'échapper des longerons lors du déplacement et de faciliter l'enlèvement du matériau lors du nettoyage.

## Espace utilitaire

Une boîte de rangement verrouillable se trouve sur la plateforme de droite, ce qui permet de ranger des articles.



# FONCTIONS D'ENTRETIEN

## Huiles et filtres longue durée

Des filtres haute performance sont utilisés dans le circuit hydraulique et dans le moteur. En allongeant les intervalles de remplacement de l'huile et des filtres, les coûts de maintenance peuvent être réduits de manière significative.



Filtre à huile hydraulique (élément blanc d'écologie)

**Filtre d'huile à moteur** toutes les **500 heures**

**Huile hydraulique** toutes les **5000 heures**

**Filtre d'huile hydraulique** toutes les **1000 heures**

**Filtre de pompe FED** toutes les **2000 heures**

## Filtre à air de grande capacité

Le filtre à air de grande capacité est comparable à celui des engins plus grands. Le filtre à air plus grand peut prolonger la durée de vie du filtre à air pendant un fonctionnement à long terme et aide à prévenir le colmatage précoce et la perte de puissance qui en résulte. Un joint radial est utilisé pour la fiabilité.

## Réservoir de fluide d'échappement diesel (FED)

Le grand volume du réservoir prolonge le temps de fonctionnement avant le remplissage et est installé sur la plateforme avant droite pour un accès facile. Le réservoir et la pompe FED sont séparés pour un meilleur accès de service.



## Informations relatives à l'entretien

### Affichage « Témoin d'avertissement d'échéance d'entretien »

Lorsque le temps d'entretien restant est inférieur à 30 heures\*, le moniteur de temps d'entretien apparaît. Appuyez sur la touche F6 pour basculer le moniteur sur l'écran d'entretien.

\* : Le réglage peut être modifié entre 10 et 200 heures.



Écran d'entretien

### Prend en charge le niveau de FED et le temps de recharge

La jauge de niveau de FED est affichée en continu sur le côté droit de l'écran de contrôle. De plus, lorsque le niveau de FED est bas, des messages de guidage de niveau FED bas apparaissent sous la forme d'un affichage contextuel pour informer l'opérateur en temps réel.



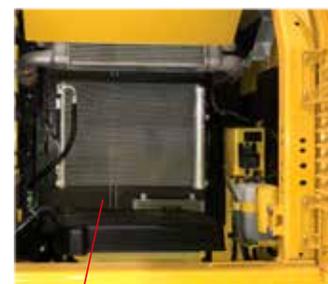
Jauge de niveau de FED



Instructions en cas de niveau de FED trop bas

## Filtres à débris pour ensemble de refroidissement

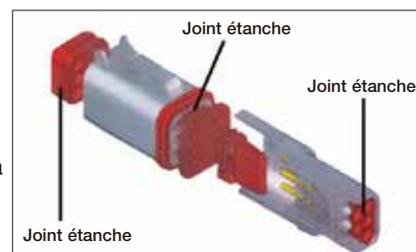
Les filtres à débris réduisent le colmatage du faisceau de l'ensemble de refroidissement et sont facilement amovibles pour le nettoyage.



Filtre à débris

## Connecteurs de type DT

Les connecteurs électriques étanches de type DT procurent une grande fiabilité, résistance à l'eau et à la poussière.



# CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

## STRUCTURE DE CABINE ROPS

### Cabine ROPS (ISO 12117-2)

La machine est équipée d'une cabine ROPS conforme à la norme ISO 12117-2 pour les pelles en tant qu'équipement standard. Elle satisfait également aux exigences de protection de l'opérateur de niveau 1 (OPG) et de protection supérieure (ISO 10262).



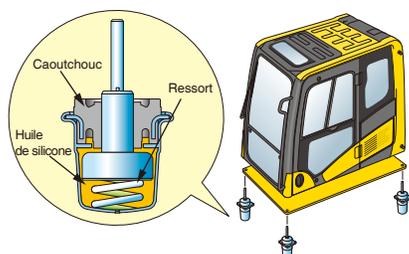
### Système de surveillance de la vue arrière

L'écran du nouveau système de surveillance de la vue arrière affiche continuellement une image de caméra de recul avec les jauges et les informations importantes sur le véhicule. Cela permet à l'opérateur d'effectuer le travail tout en vérifiant facilement la zone environnante.



### Faibles vibrations grâce aux fixations souples de la cabine

La PC170LC-11 utilise des fixations souples pour la cabine qui permettent une plus grande course et comportent un ressort supplémentaire. Le système d'amortissement de la cabine, associé à une plateforme haute rigidité, permet de réduire les vibrations du siège de l'opérateur.



## Caractéristiques générales

**Contacteur de coupure de secours du moteur** à la base du siège pour arrêter le moteur.



**Mains courantes latérales gauche et droite**



**Témoin d'avertissement de ceinture de sécurité**



**Levier de blocage**

**Ceinture de sécurité rétractable**

**Verre trempé et teinté**

**Grands rétroviseurs**

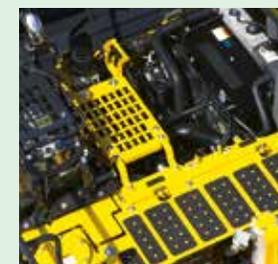
**Plaques antidérapantes**

**Protection thermique et protection du ventilateur**

**Partition pompe/compartiment moteur**

**Alarme de déplacement**

**Grande marche d'entrée dans la cabine**



# SERVICE À LA CLIENTÈLE ET PIÈCES DÉTACHÉES KOMATSU



## KOMATSU CARE

### Le programme comprend :

\*La PC170LC-11 est livrée standard avec un entretien programmé en usine gratuit pour les 3 premières années ou 2000 heures, selon la première éventualité.

### Intervalle d'entretien planifiés :

intervalles de 500/1000/1500/2000 heures. (Intervalle initial de 250 heures pour certains produits) L'intervalle d'entretien gratuit comprend : Remplacement des huiles et des filtres à fluide avec des pièces d'origine Komatsu, une inspection à 50 points, échantillonnage d'analyse d'huile et d'usure Komatsu (KOWA) / voyage et kilométrage (distance établie par le distributeur, des frais supplémentaires peuvent s'appliquer)

### Avantages de l'utilisation de Komatsu CARE

- Assurance d'un bon entretien avec des pièces d'origine et le service après-vente
- Temps de fonctionnement et efficacité accrues
- Travaux effectués par des techniciens certifiés en usine
- Économies sur le coût de possession
- Transférables à la revente

### Entretien gratuit du système SCR

La PC170LC-11 comprend également 2 entretiens recommandés par le fabricant du système de fluide d'échappement diesel (FED) à réduction catalytique sélective (SCR) au cours des 5 premières années – sans limite d'heures – notamment :

- Nettoyage du réservoir FED et du filtre recommandé par l'usine à 4 500 heures et 9 000 heures

#### KOMATSU CARE PC170LC-11

Intervalle d'entretien planifié	500	1000	1500	2000
ÉCHANTILLONNAGE KOWA – (moteur, hydraulique, couronne de rotation, transmissions finales droite et gauche)	✓	✓	✓	✓
GRAISSER LA MACHINE	✓	✓	✓	✓
GRAISSER LA COURONNE DE ROTATION	✓	✓	✓	✓
VÉRIFIER LE NIVEAU DE GRAISSE DU PIGNON DE ROTATION ET EN AJOUTER, SI NÉCESSAIRE	✓	✓	✓	✓
CHANGER L'HUILE MOTEUR	✓	✓	✓	✓
REMPLENER LE FILTRE À HUILE MOTEUR	✓	✓	✓	✓
REMPLENER LE PRÉFILTRE À CARBURANT	✓	✓	✓	✓
REMPLENER LES FILTRES À AIR FRAIS ET RECIRC DU CLIMATISEUR	✓	✓	✓	✓
NETTOYER L'ÉLÉMENT DE FILTRE À AIR	✓	✓	✓	✓
VIDANGER LES SÉDIMENTS DU RÉSERVOIR DE CARBURANT	✓	✓	✓	✓
FORMULAIRE D'INSPECTION COMPLÈTE 50 POINTS; LAISSER LA COPIE ROSE AU CLIENT OU DANS LA CABINE	✓	✓	✓	✓
RÉINITIALISER LE COMPTEUR D'ENTRETIEN DU PANNEAU DE CONTRÔLE POUR LES ÉLÉMENTS CONCERNÉS	✓	✓	✓	✓
REMPLENER LE FILTRE PRINCIPAL À CARBURANT		✓		✓
REMPLENER LE RENIFLARD DU RÉSERVOIR FED		✓		✓
REMPLENER L'ÉLÉMENT DU FILTRE HYDRAULIQUE		✓		✓
REMPLENER L'ÉLÉMENT DU RENIFLARD DU RÉSERVOIR HYDRAULIQUE		✓		✓
CHANGER L'HUILE DU MÉCANISME DE ROTATION		✓		✓
VÉRIFIER LE NIVEAU D'HUILE DU CARTER D'AMORTISSEUR ET EN FAIRE L'APPOINT SI NÉCESSAIRE		✓		✓
CHANGER L'HUILE DE TRANSMISSION FINALE				✓
NETTOYER LA CRÉPINE DU RÉSERVOIR HYDRAULIQUE				✓
REMPLENER L'ÉLÉMENT DU FILTRE KCCV				✓
REMPLENER LE FILTRE DE LA POMPE FED				✓
TRAVAIL PAR UN TECHNICIEN FORMÉ EN USINE	✓	✓	✓	✓

2 services d'entretien du système SCR à 4500 heures et 9000 heures.

\* Certaines exclusions et limitations s'appliquent. Reportez-vous au certificat du client pour les détails complets du programme et l'admissibilité. Komatsu® et Komatsu Care® sont des marques déposées de Komatsu Ltd. Copyright 2017 Komatsu America Corp.

## Komatsu CARE® – Couverture étendue

- La couverture étendue peut offrir une tranquillité d'esprit en protégeant les clients contre les dépenses imprévues qui affectent le flux de trésorerie.
- L'achat d'une couverture étendue verrouille le coût des pièces et de la main-d'œuvre couvertes pendant la période de couverture et contribue à les transformer en coûts fixes.



## Services pièces Komatsu

- 24/7/365 pour répondre à vos besoins en matière de pièces
- 9 centres de distribution situés stratégiquement aux États-Unis et au Canada
- Réseau de distributeurs de plus de 300 emplacements aux États-Unis et au Canada pour vous servir
- Commande de pièces en ligne via Komatsu eParts
- Composants reconstruits avec des garanties identiques aux neufs, avec une réduction significative des coûts



## Analyse d'huile et d'usure Komatsu (KOWA)

- KOWA détecte la dilution du carburant, les fuites de liquide de refroidissement et mesure l'usure des métaux.
- Entretenez votre équipement de manière proactive.
- Maximisez la disponibilité et la performance.
- Peut identifier les problèmes potentiels avant qu'ils ne conduisent à des réparations majeures.
- Réduisez le coût du cycle de vie en prolongeant la durée de vie des composants.

# SURVEILLANCE DE L'ÉQUIPEMENT KOMTRAX

OBTENEZ TOUS LES DÉTAILS AVEC  
**KOMTRAX**®

## ✓ QUOI

- KOMTRAX est le système de contrôle et de gestion à distance de l'équipement de Komatsu.
- KOMTRAX **surveille et enregistre en continu les données d'état et opérationnelles** de la machine.
- Des informations telles que la consommation de carburant, l'utilisation et un historique détaillé **réduisant les coûts de possession et d'exploitation**

## ✓ QUI

- KOMTRAX est un équipement **standard** sur tous les produits de construction Komatsu

## ✓ QUAND

- La connaissance **du fonctionnement ou de l'inactivité** des engins peut contribuer à améliorer l'utilisation de la flotte
- Les journaux détaillés des mouvements vous permettent de savoir quand et où votre équipement est déplacé.
- Les journaux à jour vous permettent de **savoir quand le prochain entretien est prévu** et vous aident à planifier les futures opérations d'entretien.

## ✓ OÙ

- Les données KOMTRAX **sont accessibles pratiquement n'importe où** sur votre ordinateur, sur le Web ou sur votre téléphone intelligent.
- Les alertes automatiques permettent aux gestionnaires de parc de se tenir au courant des dernières notifications de la machine.

## ✓ POURQUOI

- Savoir, c'est pouvoir – **prenez des décisions éclairées** pour mieux gérer votre parc.
- Connaître votre temps d'arrêt et votre consommation de carburant vous aidera à optimiser l'efficacité de votre machine.
- **Prenez le contrôle de votre équipement** – n'importe quand, n'importe où.



**KOMTRAX**®

Pour l'équipement compact et pour la construction.

**KOMTRAX Plus**®

Pour des machines destinées au secteur minier et à la production.

# SPÉCIFICATIONS



## MOTEUR

Modèle ..... Komatsu SAA4D107E-3\*  
 Type ..... Refroidissement par eau, 4 temps, injection directe  
 Aspiration ..... Turbocompresseur à géométrie variable (VGT),  
 post-refroidi, EGR refroidi  
 Nombre de cylindres ..... 4  
 Alésage ..... 107 mm **4,21 po**  
 Course ..... 124 mm **4,88 po**  
 Cylindrée ..... 4,46 l **272 po<sup>3</sup>**  
 Puissance :  
 ISO 9249 / SAE J1349 ..... Nette 90 kW **121 HP**  
 Ventilateur à vitesse maximale ..... Nette 85 kW **114 HP**  
 Régime nominal ..... 2100  
 Méthode d'entraînement du ventilateur pour  
 le refroidissement du radiateur ..... Mécanique avec embrayage de  
 ventilateur souple  
 Régulateur ..... Toutes vitesses, électronique  
 \*Conforme aux normes d'émissions EPA Phase 4 finale



## CIRCUIT HYDRAULIQUE

Type ..... Système HydraMind (Hydraulic Mechanical Intelligence),  
 système à centre fermé avec soupapes de détection de  
 charge et soupapes à compensation de pression  
 Pompe principale :  
 Type ..... Type à piston à capacité variable  
 Pompes pour ..... les circuits de la flèche, du bras, du godet, de  
 rotation et de déplacement  
 Débit maximal ..... 298 l/min **78,7 gal/min**  
 Moteurs hydrauliques :  
 Déplacement ..... 2 moteurs à pistons avec frein de stationnement  
 Rotation ..... 1 moteur à pistons axiaux avec frein de maintien  
 de rotation  
 Tarage des soupapes de sécurité :  
 Circuits d'équipement ..... 37,3 MPa 380 kg/cm<sup>2</sup> **5 400 psi**  
 Circuit de déplacement ..... 37,3 MPa 380 kg/cm<sup>2</sup> **5 400 psi**  
 Circuit de rotation ..... 28,9 MPa 295 kg/cm<sup>2</sup> **4 195 psi**  
 Circuit de pilotage ..... 3,2 MPa 33 kg/cm<sup>2</sup> **470 psi**  
 Vérins hydrauliques :  
 (Nombre de vérins – alésage x course x diamètre de la tige du piston)  
 Flèche .. 2-110 mm x 1175 mm x 75 mm **4,3 po x 46,3 po x 3,0 po**  
 Bras ..... 1-120 mm x 1342 mm x 85 mm **4,7 po x 52,8 po x 3,3 po**  
 Godet .... 1-105 mm x 1027 mm x 70 mm **4,1 po x 40,4 po x 2,8 po**



## ENTRAÎNEMENTS ET FREINS

Direction ..... Deux leviers avec pédales  
 Méthode d'entraînement ..... Entièrement hydrostatique  
 Puissance de traction max ..... 156 kN 15 950 kg **35 164 lb**  
 Rampe max ..... 70 %, 35°  
 Vitesse de déplacement max. : Rapide ..... 5,5 km/h **3,4 mi/h**  
 Lente ..... 3,0 km/h **1,9 mi/h**  
 Frein de service ..... Verrouillage hydraulique  
 Frein de stationnement ..... Disque mécanique



## SYSTÈME DE ROTATION

Méthode d'entraînement ..... Moteur hydraulique  
 Réduction de la rotation ..... Réduction planétaire  
 Lubrification de la couronne ..... Bain de graisse  
 Verrouillage de la rotation ..... Frein à disque mécanique  
 Vitesse de rotation ..... 12,0 tr/min  
 Couple de rotation ..... 4 331 kg•m **31 314 pi lb**



## TRAIN ROULANT

Châssis central ..... Pied à châssis X  
 Poutre de chenille ..... Caisson  
 Type de chenille ..... Étanche  
 Tendeur de chenille ..... Hydraulique  
 Nombre de patins (de chaque côté) ..... 44  
 Nombre de galets porteurs (de chaque côté) ..... 2  
 Nombre de galets de roulement (de chaque côté) ..... 7



## CAPACITÉ DE LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT ET DE LUBRIFIANT (REMPLISSAGE)

Réservoir de carburant ..... 300 l **79,25 gal US**  
 Radiateur ..... 27,3 l **7,21 gal US**  
 Moteur ..... 18 l **4,8 gal US**  
 Transmission finale (de chaque côté) ..... 5,4 l **1,43 gal US**  
 Entraînement rotation ..... 4,5 l **1,2 gal US**  
 Réservoir hydraulique ..... 121 l **32,0 gal US**  
 Réservoir FED ..... 29,6 l **7,81 gal US**



## PERFORMANCE SONORE

Extérieur – ISO 6395 ..... 99 dB(A)  
 Opérateur – ISO 6396 ..... 68 dB(A)



## POIDS EN ORDRE DE MARCHÉ (APPROXIMATIF)

Le poids en ordre de marché est calculé avec une flèche monobloc de 5 150 mm **16 pi 11 po**, un bras de 2 610 mm **8 pi 7 po**, un godet de volume SAE 0,95 m<sup>3</sup> **1,24 yd<sup>3</sup>**, **le remplissage préconisé de lubrifiants, le liquide de refroidissement, le réservoir de carburant plein, l'opérateur et les équipements de série.**  
 [Contrepoids lourd : Bras : 2 900 mm **9 pi 6 po** ; Poids supplémentaire : 573 kg **1 261 lb**]

Crampon triple	Contrepoids standard		Contrepoids lourd	
	Poids en ordre de marche	Pression au sol ISO 16754	Poids en ordre de marche	Pression au sol ISO 16754
600 mm 24 po	18 508 kg 40 717 lb	43,86 kPa	19 098 kg 42 015 lb	45,26 kPa
		0,45 kg/cm <sup>2</sup> <b>6,36 psi</b>		0,46 kg/cm <sup>2</sup> <b>6,56 psi</b>
700 mm 28 po	18 708 kg 41 157 lb	38,0 kPa	19 298 kg 42 455 lb	39,2 kPa
		0,39 kg/cm <sup>2</sup> <b>5,51 psi</b>		0,4 kg/cm <sup>2</sup> <b>5,69 psi</b>
800 mm 31,5 po	18 908 kg 41 597 lb	33,61 kPa	19 498 kg 42 895 lb	34,66 kPa
		0,34 kg/cm <sup>2</sup> <b>4,87 psi</b>		0,35 kg/cm <sup>2</sup> <b>5,03 psi</b>

### Poids des éléments

#### Bras avec godet, vérin et tringlerie

Ensemble bras 2 610 mm **8 pi 7 po** ..... 824 kg **1 817 lb**  
 Ensemble bras avec tuyauterie 2 610 mm **8 pi 7 po** ..... 878 kg **1 936 lb**  
 Ensemble bras 2 900 mm **9 pi 6 po** ..... 907 kg **2 000 lb**  
 Ensemble bras avec tuyauterie 2 900 mm **9 pi 6 po** ..... 963 kg **2 123 lb**

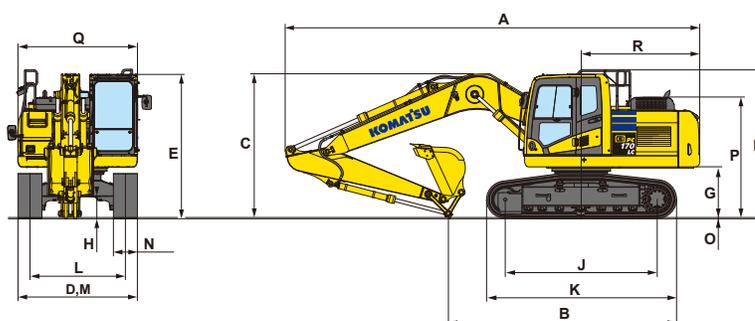
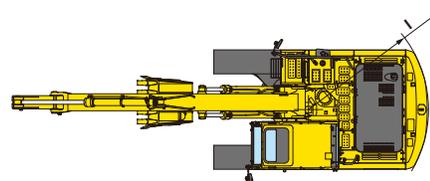
#### Flèche monobloc HD avec bras et vérin

Ensemble flèche 5 150 mm **16 pi 11 po** ..... 1 256 kg **2 769 lb**  
 Ensemble flèche avec tuyauterie 5 150 mm **16 pi 11 po** ..... 1 256 kg **2 769 lb**  
 Vérins de flèches x 2 ..... 127 kg **280 lb**  
 Contrepoids (standard) ..... 2 990 kg **6 590 lb**  
 Contrepoids (lourd) ..... 3 480 kg **7 672 lb**  
 Godet 0,95 m<sup>3</sup> **1,24 yd<sup>3</sup>** - largeur 1 372 mm 42 po ..... 705 kg **1 554 lb**



## DIMENSIONS

	Longueur du bras	2 620 mm	8 pi 7 po	2 900 mm	9 pi 6 po
A	Longueur hors-tout	8 690 mm	28 pi 6 po	8 690 mm	28 pi 6 po
B	Longueur au sol (transport)	4 760 mm	15 pi 7 po	4 565 mm	15 pi 0 po
C	Hauteur hors-tout (sommet de la flèche)*	3 040 mm	9 pi 11 po	3 140 mm	10 pi 4 po
D	Largeur hors-tout	2 590 mm	8 pi 6 po		
E	Hauteur hors-tout (sommet de la cabine)*	3 020 mm	9 pi 11 po		
F	Hauteur hors-tout (sommet de la barrière de sécurité)	3 110 mm	10 pi 2 po		
G	Garde au sol, contrepoids	1 055 mm	3 pi 6 po		
H	Garde au sol, minimum	440 mm	1 pi 5 po		
I	Rayon de rotation de la queue	2 545 mm	8 pi 4 po		
J	Longueur des chenilles au sol	3 170 mm	10 pi 5 po		
K	Longueur des chenilles	3 965 mm	13 pi 0 po		
L	Écartement des chenilles	1 990 mm	6 pi 6 po		
M	Largeur de l'excavatrice	2 590 mm	8 pi 6 po		
N	Largeur de patin	600 mm	24 po		
O	Hauteur du crampon	26 mm	0 pi 1 po		
P	Hauteur de la machine jusqu'au sommet du capot du moteur	2 710 mm	8 pi 10 po		
Q	Largeur supérieure de l'engin	2 590 mm	8 pi 6 po		
R	Distance entre le centre de rotation et l'extrémité arrière	2 515 mm	8 pi 3 po		



\* : En comptant la hauteur du crampon



## COMBINAISON DE GODET RÉTROCAVEUR, BRAS ET FLÈCHE

Godet Type	Godet				Bras			
	Capacité	Largeur	Poids	2,6 m (8 pi 7 po)	2,9 m (9 pi 6 po)			
Komatsu TL	0,47 m <sup>3</sup>	0,61 vg <sup>3</sup>	610 mm	24 po	506 kg	1 116 lb	V	V
	0,62 m <sup>3</sup>	0,81 vg <sup>3</sup>	762 mm	30 po	568 kg	1 252 lb	V	V
	0,78 m <sup>3</sup>	1,02 vg <sup>3</sup>	914 mm	36 po	660 kg	1 454 lb	W	X
	0,95 m <sup>3</sup>	1,24 vg <sup>3</sup>	1 067 mm	42 po	705 kg	1 554 lb	X	Y
Komatsu HP	0,37 m <sup>3</sup>	0,48 vg <sup>3</sup>	508 mm	20 po	511 kg	1 126 lb	V	V
	0,47 m <sup>3</sup>	0,61 vg <sup>3</sup>	610 mm	24 po	572 kg	1 260 lb	V	V
	0,62 m <sup>3</sup>	0,81 vg <sup>3</sup>	762 mm	30 po	649 kg	1 431 lb	V	V
	0,78 m <sup>3</sup>	1,02 vg <sup>3</sup>	914 mm	36 po	735 kg	1 620 lb	W	X
	0,95 m <sup>3</sup>	1,24 vg <sup>3</sup>	1 067 mm	42 po	806 kg	1 776 lb	Y	Y
Komatsu HPS	0,37 m <sup>3</sup>	0,48 vg <sup>3</sup>	508 mm	20 po	563 kg	1 241 lb	V	V
	0,47 m <sup>3</sup>	0,61 vg <sup>3</sup>	610 mm	24 po	635 kg	1 400 lb	V	V
	0,62 m <sup>3</sup>	0,81 vg <sup>3</sup>	762 mm	30 po	729 kg	1 607 lb	V	W
	0,78 m <sup>3</sup>	1,02 vg <sup>3</sup>	914 mm	36 po	831 kg	1 833 lb	X	X
	0,95 m <sup>3</sup>	1,24 vg <sup>3</sup>	1 067 mm	42 po	919 kg	2 027 lb	Y	Z

V – Utilisé avec des matériaux pesant jusqu'à 2076 kg/m<sup>3</sup> 3 500 lb/vg<sup>3</sup>

X – Utilisé avec des matériaux pesant jusqu'à 1483 kg/m<sup>3</sup> 2 500 lb/vg<sup>3</sup>

Z – Non utilisable

W – Utilisé avec des matériaux pesant jusqu'à 1780 kg/m<sup>3</sup> 3 000 lb/vg<sup>3</sup>

Y – Utilisé avec des matériaux pesant jusqu'à 1186 kg/m<sup>3</sup> 2 000 lb/vg<sup>3</sup>

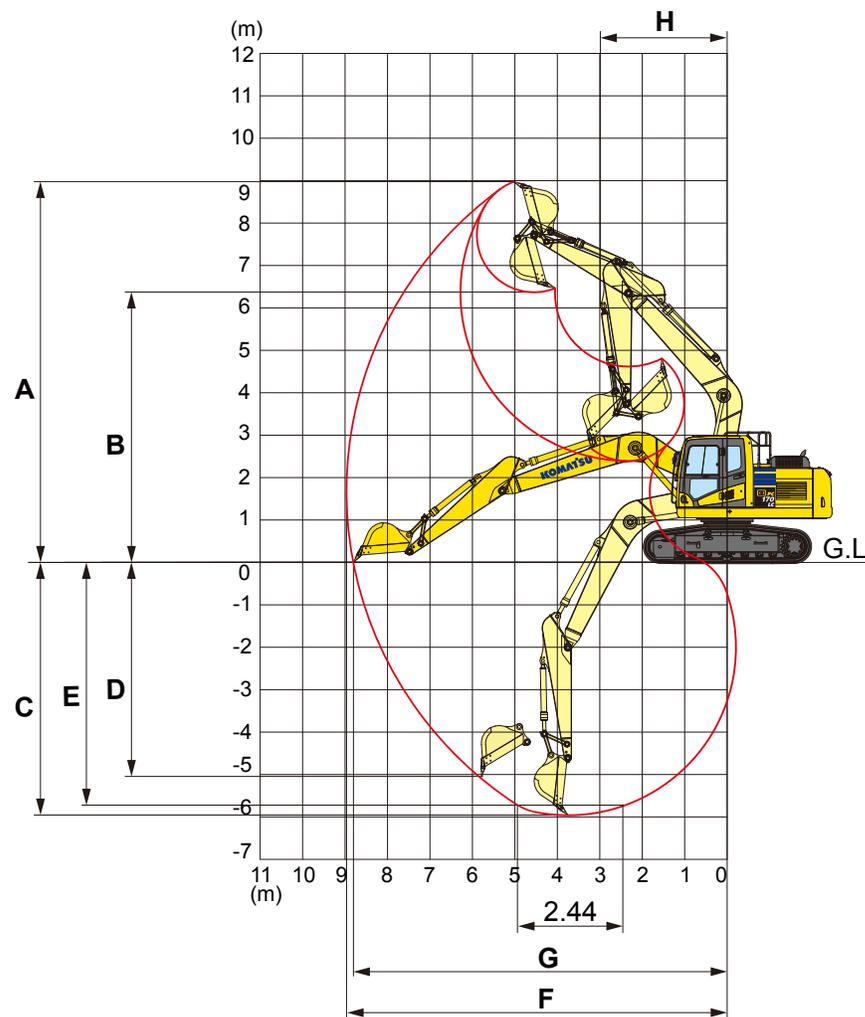
COMMENTAIRES : Lorsque vous utilisez une attache rapide ou un autre équipement de fixation, il existe un risque accru que le godet heurte la cabine.

\*Voir le manuel d'utilisation et d'entretien pour des instructions détaillées sur l'installation du godet.

# SPÉCIFICATIONS



## PLAGE DE TRAVAIL

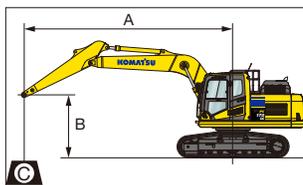


	Longueur du bras	2 610 mm 8 pi 7 po	2 900 mm 9 pi 6 po
<b>A</b>	Hauteur de creusage max.	8 980 mm 29 pi 6 po	9 130 mm 29 pi 11 po
<b>B</b>	Hauteur de basculement max.	6 370 mm 20 pi 11 po	6 525 mm 21 pi 5 po
<b>C</b>	Profondeur de creusage max.	5 960 mm 19 pi 7 po	6 250 mm 20 pi 6 po
<b>D</b>	Profondeur de creusage vertical max.	5 040 mm 16 pi 6 po	5 320 mm 17 pi 5 po
<b>E</b>	Profondeur max. de creusage pour un fond plat de 2,44 m / 8 pi	5 740 mm 18 pi 10 po	6 050 mm 19 pi 10 po
<b>F</b>	Portée de creusage max.	8 960 mm 29 pi 5 po	9 235 mm 30 pi 4 po
<b>G</b>	Portée de creusage max. au niveau du sol	8 800 mm 28 pi 10 po	9 075 mm 29 pi 9 po
<b>H</b>	Rayon de rotation min.	2 990 mm 9 pi 10 po	2 995 mm 9 pi 10 po
<b>Norme SAE</b>	Force de creusage du godet à puissance max.	109 kN 11 100 kg / 24 504 lb	109 kN 11 100 kg / 24 504 lb
	Poussée du bras à puissance max.	83,4 kN 8 500 kgf / 18 749 lb	77,5 kN 7 900 kgf / 17 422 lb
<b>Norme ISO</b>	Force de creusage du godet à puissance max.	123 kN 12 500 kg / 27 651 lb	123 kN 12 500 kg / 27 651 lb
	Poussée du bras à puissance max.	86,3 kN 8 800 kgf / 19 401 lb	79,4 kN 8 100 kgf / 17 849 lb

# CAPACITÉS DE LEVAGE



## CAPACITÉ DE LEVAGE EN MODE LEVAGE



A : Portée depuis l'axe de rotation  
 B : Hauteur du crochet de godet  
 C : Capacité de levage  
 Cf : Rendement vers l'avant  
 Cs : Rendement sur le côté  
 ⊗ : Capacité nominale à portée maximale

Conditions :

- Flèche monobloc de 5 150 mm 16 pi 11 po
- Contrepoids : 2 750 kg 6 063 lb
- Godet : Aucune

Bras : 2 610 mm 8 pi 7 po Patins : 600 mm 24 po crampon triple Godet : Aucun Unité : kg lb

B	A		1,5 m 5 pi		3,0 m 10 pi		4,6 m 15 pi		6,1 m 20 pi		7,6 m 25 pi		⊗ MAX.		
	Cf	Cs	Cf	Cs	Cf	Cs	Cf	Cs	Cf	Cs	Cf	Cs	⊗	Cf	Cs
7,6 m 25 pi													4,7	* 3400	* 3400
													15,4	* 7490	* 7490
6,1 m 20 pi									* 3350	* 3350			6,2	* 3000	* 3000
									* 7380	* 7380			20,3	* 6610	* 6610
4,6 m 15 pi					* 5500	5300	* 5000	3450					7	* 2900	2750
					* 12120	11680	* 11020	7600					23,0	* 6390	6060
3,0 m 10 pi			* 10500	9050	* 6750	5000	5150	3350					7,5	* 2950	2450
			* 23 500	19950	* 14880	11020	11350	7380					24,6	* 6500	5400
1,5 m 5 pi					7700	4700	5000	3200					7,6	* 3150	2350
					16970	10360	11020	7050					24,9	* 6940	5180
0 m 0 pi			* 7100	* 7100	7450	4500	4900	3100					7,4	* 3600	2400
			* 15650	* 15650	16420	9920	10800	6830					24,3	* 7930	5290
-1,5 m -5 pi	* 6500	* 6500	* 11250	8000	7400	4450	4850	3050					6,9	4100	2600
	* 14330	* 14330	* 24800	17630	16310	9810	10690	6720					22,6	9030	5730
-3,0 m -10 pi	* 10950	* 10950	* 10800	8100	7450	4500							5,9	5100	3200
	* 24140	* 24140	* 23800	17850	16420	9920							19,4	11240	7050

Bras : 2900 mm 9 pi 10 po Patins : 600 mm 24 po crampon triple Godet : Aucun Unité : kg lb

B	A		1,5 m 5 pi		3,0 m 10 pi		4,6 m 15 pi		6,1 m 20 pi		7,6 m 25 pi		⊗ MAX.		
	Cf	Cs	Cf	Cs	Cf	Cs	Cf	Cs	Cf	Cs	Cf	Cs	⊗	Cf	Cs
7,6 m 25 pi													5,1	* 2950	* 2950
													16,7	* 6500	* 6500
6,1 m 20 pi									* 3800	3500			6,5	* 2650	* 2650
									* 8370	7710			21,3	* 5840	* 5840
4,6 m 15 pi									* 4750	3450			7,3	* 2550	* 2550
									* 10470	7600			23,9	* 5620	* 5620
3,0 m 10 pi			* 9200	* 9200	* 6400	5000	5150	3300	* 3300	2400			7,8	* 2600	2300
			* 20280	* 20280	* 14100	11020	11350	7270	* 7270	5290			25,6	* 5730	5070
1,5 m 5 pi			* 7500	* 7500	7700	4700	5000	3150	3600	2300			7,9	* 2800	2200
			* 16530	* 16530	16970	10360	11020	6940	7930	5070			25,9	* 6170	4850
0 m 0 pi			* 7450	* 7450	7400	4450	4850	3050	3550	2250			7,7	* 3100	2250
			* 16420	* 16420	16310	9810	10690	6720	7820	4960			25,3	* 6830	4960
-1,5 m -5 pi	* 6100	* 6100	* 10750	7850	7300	4350	4800	3000					7,2	* 3750	2450
	* 13440	* 13440	* 23690	17300	16090	9590	10580	6610					23,6	* 8260	5400
-3,0 m -10 pi	* 9950	* 9950	* 11250	8000	7350	4400	4850	3000					6,3	4650	2900
	* 21930	* 21930	* 24800	17630	16200	9700	10690	6610					20,7	10250	6390
-4,6 m -15 pi			* 8050	* 8050	* 5450	4550							4,7	* 5200	4400
			* 17740	* 17740	* 12010	10030							15,4	* 11460	9700

Bras : 2 610 mm 8 pi 7 po Patins : 700 mm 28 po crampon triple Godet : Aucun Unité : kg lb

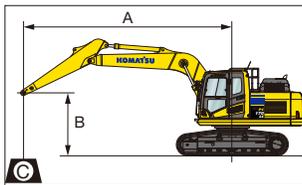
B	A		1,5 m 5 pi		3,0 m 10 pi		4,6 m 15 pi		6,1 m 20 pi		7,6 m 25 pi		⊗ MAX.		
	Cf	Cs	Cf	Cs	Cf	Cs	Cf	Cs	Cf	Cs	Cf	Cs	⊗	Cf	Cs
7,6 m 25 pi													4,7	* 3400	* 3400
													15,4	* 7490	* 7490
6,1 m 20 pi									* 3350	3350			6,2	* 3000	* 3000
									* 7380	7380			20,3	* 6610	* 6610
4,6 m 15 pi					* 5500	5350	* 5000	3500					7	* 2900	2800
					* 12120	11790	* 11020	7710					23,0	* 6390	6170
3,0 m 10 pi			* 10050	9150	* 6750	5050	5250	3350					7,5	* 2950	2500
			* 22150	20170	* 14880	11130	11570	7380					24,6	* 6500	5510
1,5 m 5 pi					7800	4750	5100	3250					7,6	* 3150	2400
					17190	10470	11240	7160					24,9	* 6940	5290
0 m 0 pi			* 7100	* 7100	7550	4550	4950	3150					7,4	* 3600	2400
			* 15650	* 15650	16640	10030	10910	6940					24,3	* 7930	5290
-1,5 m -5 pi	* 6500	* 6500	* 11250	8100	7500	4500	4900	3100					6,9	4150	2650
	* 14330	* 14330	* 24800	17850	16530	9920	10800	6830					22,6	9140	5840
-3,0 m -10 pi	* 10950	* 10950	* 10800	8200	7550	4550							5,9	5150	3250
	* 24140	* 24140	* 23800	18070	16640	10030							19,4	11350	7160

\*La charge est limitée par la capacité hydraulique plutôt que par le basculement. Les mesures se basent sur la norme ISO no 10567 Les charges indiquées ne dépassent pas 87 % de la capacité hydraulique de levage ou 75 % de la charge de basculement

# CAPACITÉS DE LEVAGE



## CAPACITÉ DE LEVAGE EN MODE LEVAGE



A : Portée depuis l'axe de rotation  
 B : Hauteur du crochet de godet  
 C : Capacité de levage  
 Cf : Rendement vers l'avant  
 Cs : Rendement sur le côté  
 ⊗ : Capacité nominale à portée maximale

Conditions :  
 • Flèche monobloc de 5 150 mm **16 pi 11 po**  
 • Contrepoids : 2 750 kg **6 063 lb**  
 • Godet : Aucune

Bras : 2900 mm 9 pi 10 po Patins : 700 mm 28 po crampon triole Godet : Aucun Unité : kg lb

B	A		1,5 m 5 pi		3,0 m 10 pi		4,6 m 15 pi		6,1 m 20 pi		7,6 m 25 pi		MAX.		
	Cf	Cs	Cf	Cs	Cf	Cs	Cf	Cs	Cf	Cs	Cf	Cs	Cf	Cs	
7,6 m													5,1	* 2950	* 2950
25 pi													16,7	* 6500	* 6500
6,1 m									* 3800	3550			6,5	* 2650	* 2650
20 pi									* 8370	7820			21,3	* 5840	* 5840
4,6 m									* 4750	3500			7,3	* 2550	* 2550
15 pi									* 10470	7710			23,9	* 5620	* 5620
3,0 m			* 9200	* 9200	* 6400	5050	5200	3350	* 3300	2400			7,8	* 2600	2350
10 pi			* 20280	* 20280	* 14100	11130	11460	7380	* 7270	5290			25,6	* 5730	5180
1,5 m			* 7500	* 7500	* 7500	4750	5050	3200	3650	2350			7,9	* 2800	2250
5 pi			* 16530	* 16530	* 17080	10470	11130	7050	8040	5180			25,9	* 6170	4960
0 m			* 7450	* 7450	7500	4500	4900	3100	3600	2300			7,7	* 3100	2250
0 pi			* 16420	* 16420	16530	9920	10800	6830	7930	5070			25,3	* 6830	4960
-1,5 m	* 6100	* 6100	* 10750	7950	7400	4400	4850	3050					7,2	* 3750	2450
-5 pi	* 13440	* 13440	* 23690	17520	16310	9700	10690	6720					23,6	* 8260	5400
-3,0 m	* 9950	* 9950	* 11250	8050	7450	4450	4900	3050					6,3	4700	2950
-10 pi	* 21930	* 21930	* 24800	17740	16420	9810	10800	6720					20,7	10360	6500
-4,6 m			* 8050	* 8050	* 5450	4600							4,7	* 5200	4450
-15 pi			* 17740	* 17740	* 12010	10140							15,4	* 11460	9810

Bras : 2 610 mm 8 pi 7 po Patins : 800 mm 31,5 po crampon triole Godet : Aucun Unité : kg lb

B	A		1,5 m 5 pi		3,0 m 10 pi		4,6 m 15 pi		6,1 m 20 pi		7,6 m 25 pi		MAX.		
	Cf	Cs	Cf	Cs	Cf	Cs	Cf	Cs	Cf	Cs	Cf	Cs	Cf	Cs	
7,6 m													4,7	* 3400	* 3400
25 pi													15,4	* 7490	* 7490
6,1 m									* 3350	* 3350			6,2	* 3000	* 3000
20 pi									* 7380	* 7380			20,3	* 6610	* 6610
4,6 m													7	* 2900	2800
15 pi									* 5500	5400			23,0	* 6390	6170
3,0 m			* 10050	9250	* 6750	5100	5300	3400					7,5	* 2950	2500
10 pi			* 22150	20390	* 14880	11240	11680	7490					24,6	* 6500	5510
1,5 m									7900	4800	5150	3250	7,6	* 3150	2400
5 pi									17410	10580	11350	7160	24,9	* 6940	5290
0 m			* 7100	* 7100	7650	4600	5000	3150					7,4	* 3600	2450
0 pi			* 15650	* 15650	16860	10140	11020	6940					24,3	* 7930	5400
-1,5 m	* 6500	* 6500	* 11250	8150	7550	4550	4950	3100					6,9	4200	2700
-5 pi	* 14330	* 14330	* 24800	17960	16640	10030	10910	6830					22,6	9250	5950
-3,0 m	* 10950	* 10950	* 10800	8300	7600	4600							5,9	5250	3300
-10 pi	* 24140	* 24140	* 23800	18290	16750	10140							19,4	11570	7270

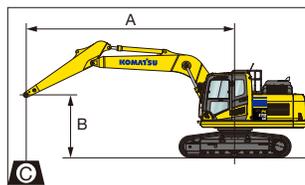
Bras : 2900 mm 9 pi 10 po Patins : 800 mm 31,5 po crampon triole Godet : Aucun Unité : kg lb

B	A		1,5 m 5 pi		3,0 m 10 pi		4,6 m 15 pi		6,1 m 20 pi		7,6 m 25 pi		MAX.		
	Cf	Cs	Cf	Cs	Cf	Cs	Cf	Cs	Cf	Cs	Cf	Cs	Cf	Cs	
7,6 m													5,1	* 2950	* 2950
25 pi													16,7	* 6500	* 6500
6,1 m									* 3800	3600			6,5	* 2650	* 2650
20 pi									* 8370	7930			21,3	* 5840	* 5840
4,6 m									* 4750	3550			7,3	* 2550	* 2550
15 pi									* 10470	7820			23,9	* 5620	* 5620
3,0 m			* 9200	* 9200	* 6400	5100	* 5300	3400	* 3300	2450			7,8	* 2600	2350
10 pi			* 20280	* 20280	* 14100	11240	* 11680	7490	* 7270	5400			25,6	* 5730	5180
1,5 m			* 7500	* 7500	* 7750	4800	5100	3250	3700	2400			7,9	* 2800	2250
5 pi			* 16530	* 16530	* 17080	10580	11240	7160	8150	5290			25,9	* 6170	4960
0 m			* 7450	* 7450	7600	4550	5000	3100	3650	2350			7,7	* 3100	2300
0 pi			* 16420	* 16420	16750	10030	11020	6830	8040	5180			25,3	* 6830	5070
-1,5 m	* 8100	* 6100	* 10750	8050	7500	4450	4900	3050					7,2	* 3750	2500
-5 pi	* 17850	* 13440	* 23690	17740	16530	9810	10800	6720					23,6	* 8260	5510
-3,0 m	* 9950	* 9950	* 11250	8150	7550	4600	4950	3100					6,3	4750	3000
-10 pi	* 21930	* 21930	* 24800	17960	16640	10140	10910	6830					20,7	10470	6610
-4,6 m			* 8050	* 8050	* 5450	4650							4,7	* 5200	4500
-15 pi			* 17740	* 17740	* 12010	10250							15,4	* 11460	9920

\*La charge est limitée par la capacité hydraulique plutôt que par le basculement. Les mesures se basent sur la norme ISO no 10567 Les charges indiquées ne dépassent pas 87 % de la capacité hydraulique de levage ou 75 % de la charge de basculement



## CAPACITÉ DE LEVAGE EN MODE LEVAGE



A : Portée depuis l'axe de rotation  
 B : Hauteur du crochet de godet  
 C : Capacité de levage  
 Cf : Rendement vers l'avant  
 Cs : Rendement sur le côté  
 ⊗ : Capacité nominale à portée maximale

Conditions :

- Flèche monobloc de 5 150 mm 16 pi 11 po
- Contrepoids : 3 240 kg 7 143 lb
- Godet : Aucune

Bras : 2 610 mm 8 pi 7 po Patins : 600 mm 24 po crampon triple

Godet : Aucun

Unité : kg lb

B	A		1,5 m 5 pi		3,0 m 10 pi		4,6 m 15 pi		6,1 m 20 pi		7,6 m 25 pi		⊗ MAX.		
	Cf	Cs	Cf	Cs	Cf	Cs	Cf	Cs	Cf	Cs	⊗	Cf	Cs		
7,6 m 25 pi												4,7	* 3400	* 3400	
												15,4	* 7490	* 7490	
6,1 m 20 pi								* 3350	* 3350			6,2	* 3000	* 3000	
								* 7380	* 7380			20,3	* 6610	* 6610	
4,6 m 15 pi					* 5500	* 5500	* 5000	3700				7,0	* 2900	* 2900	
					* 12120	* 12120	* 11020	8150				23,0	* 6390	* 6390	
3,0 m 10 pi			* 10050	9700	* 6750	5350	5500	3600				7,5	* 2950	2650	
			* 22150	21380	* 14880	11790	12120	7930				24,6	* 6500	5840	
1,5 m 5 pi					* 8050	5050	5350	3450				7,6	* 3150	2550	
					* 17740	11130	11790	7600				24,9	* 6940	5620	
0 m 0 pi			* 7100	* 7100	7950	4850	5200	3350				7,4	* 3600	2600	
			* 15650	* 15650	17520	10690	11460	7380				24,3	* 7930	5730	
-1,5 m -5 pi	* 6500	* 6500	* 11250	8600	7850	4800	5150	3300				6,9	* 4350	2850	
	* 14330	* 14330	* 24800	18950	17300	10580	11350	7270				22,6	* 9590	6280	
-3,0 m -10 pi	* 10950	* 10950	* 10800	8750	* 7700	4850						5,9	5450	3450	
	* 24140	* 24140	* 23800	19290	* 16970	10690						19,4	12010	7600	

Bras : 2 900 mm 9 pi 10 po Patins : 600 mm 24 po crampon triple

Godet : Aucun

Unité : kg lb

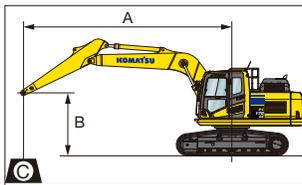
B	A		1,5 m 5 pi		3,0 m 10 pi		4,6 m 15 pi		6,1 m 20 pi		7,6 m 25 pi		⊗ MAX.		
	Cf	Cs	Cf	Cs	Cf	Cs	Cf	Cs	Cf	Cs	⊗	Cf	Cs		
7,6 m 25 pi												4,7	* 3400	* 3400	
												15,4	* 7490	* 7490	
6,1 m 20 pi								* 3350	* 3350			6,2	* 3000	* 3000	
								* 7380	* 7380			20,3	* 6610	* 6610	
4,6 m 15 pi					* 5500	* 5500	* 5000	3700				7	* 2900	* 2900	
					* 12120	* 12120	* 11020	8150				23,0	* 6390	* 6390	
3,0 m 10 pi			* 10050	9700	* 6750	5350	5500	3600				7,5	* 2950	2650	
			* 22150	21380	* 14880	11790	12120	7930				24,6	* 6500	5840	
1,5 m 5 pi					* 8050	5050	5350	3450				7,6	* 3150	2550	
					* 17740	11130	11790	7600				24,9	* 6940	5620	
0 m 0 pi			* 7100	* 7100	7950	4850	5200	3350				7,4	* 3600	2600	
			* 15650	* 15650	17520	10690	11460	7380				24,3	* 7930	5730	
-1,5 m -5 pi	* 6500	* 6500	* 11250	8600	7850	4800	5150	3300				6,9	* 4350	2850	
	* 14330	* 14330	* 24800	18950	17300	10580	11350	7270				22,6	* 9590	6280	
-3,0 m -10 pi	* 10950	* 10950	* 10800	8750	* 7700	4850						5,9	5450	3450	
	* 24140	* 24140	* 23800	19290	* 16970	10690						19,4	12010	7600	

\*La charge est limitée par la capacité hydraulique plutôt que par le basculement. Les mesures se basent sur la norme ISO no 10567 Les charges indiquées ne dépassent pas 87 % de la capacité hydraulique de levage ou 75 % de la charge de basculement

# CAPACITÉS DE LEVAGE



## CAPACITÉ DE LEVAGE EN MODE LEVAGE



- A : Portée depuis l'axe de rotation  
 B : Hauteur du crochet de godet  
 C : Capacité de levage  
 Cf : Rendement vers l'avant  
 Cs : Rendement sur le côté  
 ⊗ : Capacité nominale à portée maximale

- Conditions :
- Flèche monobloc de 5 150 mm 16 pi 11 po
  - Contrepoids : 3 240 kg 7 143 lb
  - Godet : Aucune

Bras : 2 610 mm 8 pi 7 po Patins : 700 mm 28 po crampon triple Godet : Aucun

Unité : kg lb

B	A		3,0 m 10 pi		4,6 m 15 pi		6,1 m 20 pi		7,6 m 25 pi		MAX.		
	Cf	Cs	Cf	Cs	Cf	Cs	Cf	Cs	Cf	Cs	⊗	Cf	Cs
7,6 m 25 pi											4,7	* 3400	* 3400
											15,4	* 7490	* 7490
6,1 m 20 pi							* 3350	* 3360			6,2	* 3000	* 3000
							* 7380	* 7400			20,3	* 6610	* 6610
4,6 m 15 pi					* 5500	* 5500	* 5000	3750			7	* 2900	* 2900
					* 12120	* 12120	* 11020	8260			23,0	* 6390	* 6390
3,0 m 10 pi			* 10050	9750	* 6750	5400	* 5500	3600			7,5	* 2950	2700
			* 22150	21490	* 14880	11900	* 12120	7930			24,6	* 6500	5950
1,5 m 5 pi					* 8050	5100	5400	3500			7,6	* 3160	2550
					* 17740	11240	11900	7710			24,9	* 6960	5620
0 m 0 pi			* 7100	* 7100	8050	4900	5250	3350			7,4	* 3600	2600
			* 15650	* 15650	17740	10800	11570	7380			24,3	* 7930	5730
-1,5 m -5 pi	* 6500	* 6500	* 11250	8700	7950	4850	5200	3350			6,9	* 4350	2850
	* 14330	* 14330	* 24800	19180	17520	10690	11460	7380			22,6	* 9590	6280
-3,0 m -10 pi	* 10950	* 10950	* 10800	8850	* 7700	4900					5,9	5500	3500
	* 24140	* 24140	* 23800	19510	* 16970	10800					19,4	12120	7710

Bras : 2 900 mm 9 pi 10 po Patins : 700 mm 28 po crampon triple Godet : Aucun

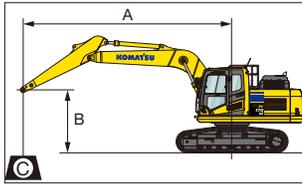
Unité : kg lb

B	A		3,0 m 10 pi		4,6 m 15 pi		6,1 m 20 pi		7,6 m 25 pi		MAX.		
	Cf	Cs	Cf	Cs	Cf	Cs	Cf	Cs	Cf	Cs	⊗	Cf	Cs
7,6 m 25 pi											5,1	* 2950	* 2950
											16,7	* 6500	* 6500
6,1 m 20 pi							* 3800	3800			6,5	* 2650	* 2650
							* 8370	8370			21,3	* 5840	* 5840
4,6 m 15 pi							* 4750	3750			7,3	* 2550	* 2550
							* 10470	8260			23,9	* 5620	* 5620
3,0 m 10 pi			* 9200	* 9200	* 6400	5400	* 5300	3600	* 3300	2600	7,8	* 2600	2500
			* 20280	* 20280	* 14100	11900	* 11680	7930	* 7270	5730	25,6	* 5730	5510
1,5 m 5 pi			* 7500	* 7500	* 7750	5100	5350	3450	3900	2550	7,9	* 2800	2400
			* 16530	* 16530	* 17080	11240	11790	7600	8590	5620	25,9	* 6170	5290
0 m 0 pi			* 7450	* 7450	8000	4850	5250	3350	* 3700	2500	7,7	* 3100	2450
			* 16420	* 16420	17630	10690	11570	7380	* 8150	5510	25,3	* 6830	5400
-1,5 m -5 pi	* 6100	* 6100	* 10750	8600	7900	4750	5150	3250			7,2	* 3750	2650
	* 13440	* 13440	* 23690	18950	17410	10470	11350	7160			23,6	* 8260	5840
-3,0 m -10 pi	* 9950	* 9950	* 11250	8700	* 7900	4800	6200	3300			6,3	5000	3200
	* 21930	* 21930	* 24800	19180	* 17410	10580	13660	7270			20,7	11020	7050
-4,6 m -15 pi			* 8050	* 8050	* 5450	4950					4,7	* 5200	4800
			* 17740	* 17740	* 12010	10910					15,4	* 11460	10580

La charge est limitée par la capacité hydraulique plutôt que par le basculement. Les mesures se basent sur la norme ISO no 10567 Les charges indiquées ne dépassent pas 87 % de la capacité hydraulique de levage ou 75 % de la charge de basculement



## CAPACITÉ DE LEVAGE EN MODE LEVAGE



A : Portée depuis l'axe de rotation  
 B : Hauteur du crochet de godet  
 C : Capacité de levage  
 Cf : Rendement vers l'avant  
 Cs : Rendement sur le côté  
 ⊗ : Capacité nominale à portée maximale

Conditions :

- Flèche monobloc de 5 150 mm 16 pi 11 po
- Contrepoids : 3 240 kg 7 143 lb
- Godet : Aucune

Bras : 2 610 mm 8 pi 7 po Patins : 800 mm 31,5 po crampon triple Godet : Aucun

Unité : kg lb

B	A		1,5 m 5 pi		3,0 m 10 pi		4,6 m 15 pi		6,1 m 20 pi		7,6 m 25 pi		⊗ MAX.		
	Cf	Cs	Cf	Cs	Cf	Cs	Cf	Cs	Cf	Cs	Cf	Cs	⊗	Cf	Cs
7,6 m													4,7	* 3400	* 3400
25 pi													15,4	* 7490	* 490
6,1 m									* 3350	* 3350			6,2	* 3000	* 3000
20 pi									* 7380	* 7380			20,3	* 6610	* 6610
4,6 m					* 5500	* 5500	* 6000	3750					7,0	* 2900	* 2900
15 pi					* 12120	* 12120	* 13220	8260					23,0	* 6390	* 6390
3,0 m			* 10050	9850	* 6750	6450	* 5500	3650					7,5	* 2950	2700
10 pi			* 22150	21710	* 14880	14210	* 12120	8040					24,6	* 6500	5950
1,5 m					* 8050	5150	5450	3500					7,6	* 3150	2600
5 pi					* 17740	11350	12010	7710					24,9	* 6940	5730
0 m			* 7100	* 7100	8100	4950	5350	3400					7,4	* 3600	2650
0 pi			* 15650	* 15650	17850	10910	11790	7490					24,3	* 7930	5840
-1,5 m	* 6500	* 6500	* 11250	8800	8050	4900	5300	3350					6,9	* 4350	2900
-5 pi	* 14330	* 14330	* 24800	19400	17740	10800	11680	7380					22,6	* 9590	6390
-3,0 m	* 10950	* 10950	* 10800	8900	* 7700	4950							5,9	5550	3550
-10 pi	* 24140	* 24140	* 23800	19620	* 16970	10910							19,4	12230	7820

Bras : 2 900 mm 9 pi 10 po Patins : 800 mm 31,5 po crampon triple Godet : Aucun

Unité : kg lb

B	A		1,5 m 5 pi		3,0 m 10 pi		4,6 m 15 pi		6,1 m 20 pi		7,6 m 25 pi		⊗ MAX.		
	Cf	Cs	Cf	Cs	Cf	Cs	Cf	Cs	Cf	Cs	Cf	Cs	⊗	Cf	Cs
7,6 m													5,1	* 2950	* 2950
25 pi													16,7	* 6500	* 6500
6,1 m									* 3800	* 3800			6,5	* 2650	* 2650
20 pi									* 8370	* 8370			21,3	* 5840	* 5840
4,6 m									* 4750	3750			7,3	* 2550	* 2550
15 pi									* 10470	8260			23,9	* 5620	* 5620
3,0 m			* 9200	* 9200	* 6400	5450	* 5300	3650	* 3300	2650			7,8	* 2600	2550
10 pi			* 20280	* 20280	* 14100	12010	* 11680	8040	* 7270	5840			25,6	* 5730	5620
1,5 m			* 7500	* 7500	* 7750	5150	5400	3500	3950	2550			7,9	* 2800	2450
5 pi			* 16530	* 16530	* 17080	11350	11900	7710	8700	5620			25,9	* 6170	5400
0 m			* 7450	* 7450	8050	4900	5300	3350	* 3700	2500			7,7	* 3100	2500
0 pi			* 16420	* 16420	17740	10800	11680	7380	* 8150	5510			25,3	* 6830	5510
-1,5 m	* 6100	* 6100	* 10750	8650	7950	4800	5200	3300					7,2	* 3750	2700
-5 pi	* 13440	* 13440	* 23690	19060	17520	10580	11460	7270					23,6	* 8260	5950
-3,0 m	* 9950	* 9950	* 11250	8800	* 7900	4850	5250	3350					6,3	5050	3250
-10 pi	* 21930	* 21930	* 24800	19400	* 17410	10690	11570	7380					20,7	11130	7160
-4,6 m			* 8050	* 8050	* 5450	5000							4,7	* 5200	4850
-15 pi			* 17740	* 17740	* 12010	11020							15,4	* 11460	10690

\*La charge est limitée par la capacité hydraulique plutôt que par le basculement. Les mesures se basent sur la norme ISO no 10567 Les charges indiquées ne dépassent pas 87 % de la capacité hydraulique de levage ou 75 % de la charge de basculement



## ÉQUIPEMENT STANDARD

- Alternateur, 85 ampères / 24 V
- Radio AM/FM
- Système automatique de réchauffement du moteur
- Climatisation automatique/Climatiseur/Chauffage/Dégivreur
- Prise auxiliaire (3,5 mm)
- Batteries, longue durée
- Interrupteur pour débrancher la batterie
- Soupape de retenue de flèche
- Convertisseur, (2)/12 V
- Filtre à air de type sec, à double élément
- Klaxon électrique
- Système de contrôle EMMS
- Moteur Komatsu SAA4D107E-3
- Système de prévention de surchauffe moteur
- Allongement de l'intervalle de graissage des équipements de travail
- Structure de protection du ventilateur
- Système de pré-filtrage du carburant de 10 microns
- Siège haut dossier à suspension pneumatique, avec chauffage
- Tendeurs de chenilles hydrauliques
- KOMTRAX® Niveau 5
- Grand écran ACL couleur, haute définition
- Verrouillage du levier
- Rétroviseurs (côtés gauche et droit)
- Fonction d'identification de l'opérateur
- Système de protection supérieure de l'opérateur (OPG), niveau 1 (ISO 10262)
- Distributeur de changement de mode (commande ISO ou BH)
- Système de commande hydraulique PPC
- Partition pompe/compartiment moteur
- Filtre à débris pour radiateur et refroidisseur d'huile
- Réflecteurs arrière
- Système de contrôle visuel arrière (1 caméra)
- Plaques de protection inférieures de la tourelle pivotante
- Cabine ROPS (ISO 12117-2)
- Ceinture de sécurité rétractable, 76 mm **3 po**
- Indicateur de ceinture de sécurité
- Interrupteur d'arrêt du moteur secondaire
- Vanne de maintenance
- Patins à triple rainure 600 mm **24 po**
- Toit ouvrant
- Plaques de marche antidérapantes
- Moteur de démarrage, 4,5 kW
- Ventilateur d'aspiration avec embrayage visqueux
- Protection pivotante des poutres de chenilles
- Avertisseur de déplacement
- 2 vitesses de déplacement avec changement automatique
- Lampes de travail, 1 côté gauche cabine / 1 côté droit flèche
- Système de sélection du mode de travail



## ÉQUIPEMENT FACULTATIF

- Bras
  - Ensemble bras de 2 900 mm **9 pi 6 po**
  - Ensemble bras de 2 610 mm **8 pi 7 po**
  - Ensemble bras avec tuyauterie d'actionnement de 2 900 mm **9 pi 6 po**
  - Ensemble bras avec tuyauterie d'actionnement de 2 610 mm **8 pi 7 po**
- Flèche
  - Ensemble flèche de 5 150 mm **16 pi 11 po**
  - Ensemble flèche avec tuyauterie d'actionnement 5 150 mm **16 pi 11 po**
- Contrepoids
  - 2 750 kg **6 063 lb**
  - 3 240 kg **7 143 lb**
- Protections cabine
  - Protection frontale totale, OPG niveau 1
  - Protection frontale totale, OPG niveau 2
  - Protection supérieure boulonnée, OPG niveau 2
- Unité de commande hydraulique, 1 actionneur
- Patins à triple rainure 700 mm **28 po**
- Patins à triple rainure 800 mm **31,5 po**
- Pare-soleil
- Pare-pluie



## OPTIONS D'ÉQUIPEMENT

- Godets
- Raccords hydrauliques
- Trousses hydrauliques, installées sur site
- Pouces

**Pour une liste complète des équipements disponibles, veuillez contacter votre distributeur Komatsu local.**

# KOMATSU®

*Remarque : Toutes les comparaisons et déclarations de performance améliorée faites ici sont faites par rapport au modèle Komatsu antérieur, sauf indication contraire.*